

Josué 16

1 [καὶ ἐγένετο](#) τὰ [ὄρια](#) [υἱῶν](#)

1 E surgiu as fronteiras dos filhos

[Ἰωσήφ ἀπὸ](#) τοῦ [Ἰορδάνου](#) τοῦ [κατὰ](#)
de José do Jordão, do como

[Ἰεριχὼ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ](#)

a Jericó, de oriente; e

[ἀναβήσεται ἀπὸ Ἰεριχὼ εἰς](#) τὴν

subirá de Jericó à

ὄρεινήν, τὴν [ἔρημον](#), [εἰς](#)
região montanhosa, o deserto, para

[Βαιθήλ](#) Λουζά, 2 [καὶ ἐξελεύσεται](#)

[Betel - Luzá.](#) 2 E sairá

[εἰς Βαιθήλ καὶ παρελεύσεται ἐπὶ](#)
para Betel e passará sobre

τὰ [ὄρια](#) τοῦ Ἀχαταρωθὶ 3 [καὶ](#)

as fronteiras do Acatarotita. 3 E

[διελεύσεται ἐπὶ](#) τὴν [θάλασσαν](#) [ἐπὶ](#)
atravessará sobre o mar, sobre

τὰ [ὄρια](#) Ἀπταλὶμ [ἕως](#) τῶν

as fronteiras de Aptalim, até às

[ὀρίων](#) Βαιθωρὼν τὴν [κάτω](#),
fronteiras de Bait Horon, a de baixo;

[καὶ](#) ἔσται ἡ [διέξοδος](#) αὐτῶν [ἐπὶ](#) τὴν
e será a saída deles sobre o

[θάλασσαν.](#) 4 [καὶ ἐκληρονόμησαν](#) οἱ

mar. 4 E herdaram os

[υἱοὶ Ἰωσήφ Ἐφραὶμ καὶ Μανασσῇ](#) 5

filhos de José, Efraim e Manassés. 5

[καὶ ἐγενήθη](#) [ὄρια](#) [υἱῶν](#)

E surgiu fronteiras dos filhos

[Ἐφραὶμ κατὰ δήμους](#) αὐτῶν [καὶ](#)

de Efraim como povos deles; e

ἐγενήθη τὰ ὄρια τῆς κληρονομίας
surgiu as fronteiras da herança

αὐτῶν ἀπ ἀνατολῶν Ἀταρὼθ καὶ
deles, de oriente, de Atarot e

Ἐρὼκ ἕως Βαιθωρὼν τὴν ἄνω καὶ
Erok até Bait-Horon, a de cima, e

Γαζαρά, 6 καὶ διελεύσεται τὰ
Gazara. 6 E atravessará as

ὄρια ἐπὶ τὴν θάλασσαν εἰς
fronteiras sobre o mar, para

Ἰκασμὼν ἀπὸ βορρᾶ Θερμά,
Ikasmon, de norte de Termá;

περιελεύσεται ἐπ ἀνατολὰς εἰς
contornará sobre oriente para

Θηνασὰ καὶ Σελλησὰ καὶ
Tenasá e Selesá, e

παρελεύσεται ἀπ ἀνατολῶν εἰς
passará de oriente para

Ἰανωκὰ 7 καὶ εἰς Μαχώ, καὶ
Janoca 7 e para Maḥô, e

Ἀταρὼθ καὶ αἱ κῶμαι αὐτῶν καὶ
Atarôt e as aldeias deles; e

ἐλεύσεται ἐπὶ Ἰεριχὼ καὶ διεκβαλεῖ
chegará sobre Jericó e estende-

ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην. 8 καὶ ἀπὸ
se sobre o Jordão. 8 E de

Τάφου πορεύσεται τὰ ὄρια ἐπὶ
Tafu se conduzirá as fronteira sobre

θάλασσαν ἐπὶ Χελκανά, καὶ ἔσται ἡ
mar, sobre Helkaná; e será a

διέξοδος αὐτῶν ἐπὶ θάλασσαν
saída deles sobre mar.

αὕτη ἡ [κληρονομία](#) [φυλῆς](#)

Esta a herança da família

[Ἐφραὶμ](#) [κατὰ δῆμους](#) αὐτῶν. 9 [καὶ](#)
de Efraim como povos deles. 9 E

αἱ [πόλεις](#) αἱ ἀφορισθεῖσαι τοῖς
as cidades que foram separadas aos

[υἱοῖς](#) [Ἐφραὶμ](#) ἀνὰ [μέσον](#) τῆς
filhos de Efraim no meio da

[κληρονομίας](#) [υἱῶν](#) [Μανασσῆ](#),
herança dos filhos de Manassés,

[πᾶσαι](#) αἱ [πόλεις](#) [καὶ](#) αἱ κῶμαι αὐτῶν.
todas as cidades e as aldeias deles.

10 [καὶ οὐκ ἀπόλεσεν](#) [Ἐφραὶμ](#) τὸν
10 E não destruiu Efraim ao

[Χαναναῖον](#) τὸν [κατοικοῦντα ἐν](#)
cananeu ao que habitava em

Γαζέρ, [καὶ κατοῖκει](#) ὁ [Χαναναῖος](#)
Gazer; e habitou o cananeu

[ἐν](#) τῷ [Ἐφραὶμ](#) [ἕως](#) τῆς [ἡμέρας](#)
no Efraim até o dia

ταύτης, [ἕως ἀνέβη](#) [Φαραὼ βασιλεὺς](#)
este, [até subiu](#) [faraó](#), rei

[Αἰγύπτου](#) [καὶ ἔλαβεν](#) αὐτὴν [καὶ](#)
do Egito, e tomou a ela e

ἐνέπρησεν αὐτὴν [ἐν πυρί](#), [καὶ](#) τοὺς
incendiou a ela com fogo; e aos

[Χαναναίους](#) [καὶ](#) τοὺς Φερεζαίους
cananeus e aos ferezeus

[καὶ](#) τοὺς [κατοικοῦντας ἐν](#) Γαζέρ
e aos habitantes em Gazer

ἐξέκέντησαν, [καὶ ἔδωκεν](#) αὐτὴν
trespassaram, e deu a ela

[Φαραὼ ἐν](#) φερνῇ τῇ [θυγατρὶ](#) αὐτοῦ.
faraó em dote à filha dele.

